MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ YÖNETİM KURULU KARARLARI

Toplanti Tarihi: 09.05.2001

Toplanti Sayısı: 275

GÜNDEM:

1-Öğrenci sağlık raporlarının görüşülmesi.

2-Fakültemiz Bölümlerinin 2000-2001 Eğitim-Öğretim Yılı Bahar Yarıyılı yarıyıl sonu sınav tarihlerinin görüsülmesi.

3-Arasınavlara mazeretleri nedeniyle giremeyen öğrencilere tanınacak mazeret sınavlarının tarihlerinin belirlenmesi.

4-Biyoloji Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç Dr.Levent TUNA'nın görevlendirilme isteğinin görüşülmesi.

5-Tarih Bölümü öğretim üyesi Doç.Dr.Ibrahim GÜLER'in ve Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç.Dr.Ali AKAR'ın Trabzon'da katıldıkları sempozyumla ilgili raporlarının görüşülmesi.

6-Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç.Dr.Özlem BERK'in İstanbul Üniversitesi'nde katıldığı sempozyumla ilgili raporunun görüşülmesi.

7-Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü Arş.Gör.Ekrem AYAN'ın Kazakistan'daki çalışmalarıyla ilgili raporunun görüşülmesi.

8-Tarih Bölümü Arş.Gör.Muhammed YAZICI ve Arş.Gör.Veli İNANÇ'ın Ankara'daki çalışmalarıyla ilgili raporlarının görüşülmesi.

YÖNETİM KURULU ÜYELERİ :

Prof.Dr. Hasan ÖZEKES	Başkan	Katıldı
Prof.Dr. Şener OKTİK	Uye	Katıldı
Prof.Dr.Namık AÇIKGÖZ	Üye	Katıldı
Prof. Dr. Adnan DILER	Üye	Katıldı
Doç.Dr.Mustafa IŞILOĞLU	Üye	Katıldı
Doc.Dr.İbrahim GÜLER	Üye	Katıldı
Yrd.Doç.Dr.Volkan COŞKUN	Üye	Katıldı
Bedreddin ALTINKUŞLAR	Raportör	Katıldı
200.000	•	1 C 0 0 1 1 D

Fakültemiz yönetim kurulu 09.05.2001 Çarşamba günü saat 16.00'da *Dekan Prof.Dr.Hasan ÖZEKES* başkanlığında toplandı.

KARAR 1 Öğrenci sağlık raporları görüşüldü

Yapılan görüşmeler sonucunda;

Matematik Bölümü 9501010078 numaralı öğrencisi Hakan DURAK'ın Üniversitemiz Mediko-Sosyal Merkezinden almış olduğu 07.05.2001 tarih ve 2840 sayılı 3 (üç) günlük raporunun kabulüne. devamsızlığına sayılmamasına ve arasınavına giremediği MAT 462 Fonksiyonel Analiz dersinden mazeret sınav hakkı verilmesine,

Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü 0001060215 numaralı öğrencisi Menekşe KÜÇÜKASLAN'nın Sosyal Sigortalar Kurumu Başkanlığı Muğla Hastanesi Baştabibliği'nden almış olduğu 04.05 2001 tarih ve 3818 sayılı 7 (yedi) günlük raporunun kabulüne ve devamsızlığına sayılmamasına,

M Print M MB

Fizik Bölümü;

9701070008 numaralı öğrencisi Abdurrahman BİLGİLİ'nin Muğla Devlet Hastanesi Başhekimliği'den almış olduğu 09.05.2001 tarih ve 1894 sayılı 1 (bir) günlük raporunun kabulüne, devamsızlığına sayılmamasına ve arasınavına giremediği FİZ 452 Katıhal Fiziği II dersinden mazeret sınav hakkı verilmesine,

9801070036 numaralı öğrencisi Emine DEMİRBAŞ'ın Üniversitemiz Mediko-Sosyal Merkezi'nden almış olduğu 09.05.2001 tarih ve 2930 sayılı 1 (bir) günlük raporunun kabulüne ve devamsızlığına sayılmamasına,

Biyoloji Bölümü;

9601090035 numaralı öğrencisi Necati SARIÇİÇEK'nin Sosyal Sigortalar Kurumu Başkanlığı Muğla Hastanesi Baştabibliği'nden almış olduğu 26.04.2001 tarih ve 7475 sayılı 1 (bir) günlük raporunun kabulüne, devamsızlığına sayılmamasına ve arasınavına giremediği BİY 422 Hayvan Ekolojisu dersinden mazeret sınav hakkı verilmesine,

0801090117 numaralı öğrencisi Murat BODUR'un Muğla Devlet Hastanesi Başhekimliği'den almış olduğu 09.05.2001 tarih ve 11443 sayılı 2 (iki) günlük raporunun kabulüne, devamsızlığına sayılmamasına ve arasınavına giremediği BİY 452 Kültür Balıkçılığı ile BİY 448 Hayvan Coğrafyası derslerinden mazeret sınav hakkı verilmesine,

"Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık İşleri ve Sağlık Raporları Yönetmeliği"nin 6 ve 7 maddesi gereği oy birliğiyle karar verildi.

KARAR 2-Fakültemiz Bölümlerinin 2000-2001 Eğitim-Öğretim Yılı Bahar Yarıyılı yarıyıl sonu sınav tarihleri görüşüldü.

Yapılan görüşmeler sonucunda;

Bölümlerimizde 2000-2001 Eğitim-Öğretim Bahar Yarıyılı Yarıyıl Sonu Sınav Programlarının ekte belirtildiği şekilde kabulüne "Muğla Üniversitesi Önlisans ve Lisans Eğitim Öğretim ve Sınav Yönetmeliği"nin 21 maddesi gereği oybirliğiyle karar verildi

KARAR 3-Arasınavlara mazeretleri nedeniyle giremeyen öğrencilere tanınacak mazeret sınavlarının tarihlerinin belirlenmesi görüşüldü.

Yapılan görüşmeler sonucunda;

Bölümlerimizde yapılan arasınavlara mazeretleri nedeniyle giremeyen ve mazeretleri yönetim kurulumuzca kabul edilen öğrencilere tanınacak mazeret sınavlarının 21 –28 Mayıs 2001 tarihleri arasında ilgili öğretim elemanı tarafından yapılmasına "Muğla Üniversitesi Önlisans ve Lisans Eğitim Öğretim ve Sınav Yönetmeliği"nin 21 maddesi gereği oybirliğiyle karar verildi

KARAR 4-Biyoloji Bölümü öğretim üyesi Yrd Doç Dr.Levent TUNA'nın görevlendirilme isteği görüşüldü.

Yapılan görüşmeler sonucunda;

Biyoloji Bölümü öğretim üyesi Yrd Doç.Dr Levent TUNA'nın Araştırma Fonu tarafından desteklenen "Muğla Bölgesindeki Termik Santrallerden Kaynaklanan Kirlilik Üzerine Bir Araştırmalar" konulu proje kapsamında aşağıda isimleri bulunan personelin aşağıda belirtilen tarihlerde yolluk-yevmiyelerinin Araştırma Fon Saymanlığından ödenmesi kaydıyla görevli-izinli sayılmaları için 2547 sayılı Kanunun 39 maddesi gereği Rektörlüğe arzına oy birliğiyle karar verildi

Proje Personeli

Yrd Doç.Dr Levent TUNA Doç.Dr Betül BÜRÜN Yerler ve Tarihler:

Yatağan-Milas-Ören : 17-18 Mayıs 2001

port. A do M

KARAR 5-Tarih Bölümü öğretim üyesi Doç.Dr.Ibrahim GÜLER'in ve Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç.Dr.Ali AKAR'ın Trabzon'da katıldıkları sempozyumla ilgili raporları görüşüldü.

Yapılan görüşmeler sonucunda;

Trabzon'da düzenlenen "Trabzon ve Çevresi Uluslararası Tarih Dil Edebiyat Sempozyumu"na Tarih Bölümü öğretim üyesi Doç.Dr.İbrahim GÜLER "17. ve 18 Yüzyılda Tunus Anadolu İlişkilerinde Karadeniz Bölgesi ve Trabzon'un İşlevi" ve Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç.Dr.Ali AKAR ise "Trabzon Ağzında Eski Türkçe Unsurları" başlıklı bildirileriyle katıldıklarından ekteki raporları okunarak uygun olduğuna oy birliğiyle karar verildi.

KARAR 6-Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç.Dr.Özlem BERK'in İstanbul Üniversitesi'nde katıldığı sempozyumla ilgili raporu görüşüldü.

Yapılan görüşmeler sonucunda;

Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü öğretim üyesi Yrd.Doç.Dr.Özlem BERK'in İstanbul Üniversitesi'nde "Türkiye'de Çevirmen Olmak" konulu sempozyuma "Çevirmenlik Profilinin Değişiminde Piyasa Eğitim İlişkisi" adlı bildiriyle katıldığından ekteki raporu okunarak uygun olduğuna oy birliğiyle karar verildi

KARAR 7-Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü Arş.Gör.Ekrem AYAN'ın Kazakistan'daki çalışmalarıyla ilgili raporu görüşüldü.

Yapılan görüsmeler sonucunda;

Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü Arş.Gör.Ekrem AYAN'ın Kazakistan'daki çalışmalarıyla ilgili ekteki rapor okundu ve uygun olduğuna oy birliğiyle karar verildi.

KARAR 8-Tarih Bölümü Arş.Gör Muhammed YAZICI ve Arş.Gör.Veli INANÇ'ın Ankara'daki çalışmalarıyla ilgili raporları görüşüldü.

Yapılan görüşmeler sonucunda,

Tarih Bölümü Arş Gör Muhammed YAZICI ve Arş Gör Veli İNANÇ'ın Ankara'daki çalışmalarıyla ilgili raporları okundu ve uygun olduğuna oy birliğiyle karar verildi.

Prof.Dr.Hasan OZEKES

Dekan-Başkan

lπου Üye

Prof. Dr Admin DILER

Uye

Doc Dr Infalian GULER

Uye

Bedreeling AL FUNDISLAR

Raportor

Prof.D. Namik MIKGOZ

Muriana ISILOGILU

Yrd Doç Dr Volkan COŞKUN

Uye

Uye

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık Işleri ve Sağlık Yönetmeliğine göre aldığım rapor ektedir. Bilgilerinizi ve devamsızlık / sınavlar için mazeretimin kabul edilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adi Soyadi: Hakan DURAK Numarali : 150101078

Daha önce almış olduğu sağlık raporu: ----

BC

Tarih 69.05, 2004. Imza

Raporun:

Alindiği Kurum: Mediko - Sosyal Merkes:

Alındığı Tarih : 07.05.2001

Süreli : 3 g &n

MAZERET SINAVINA GİRMEYİ TALEP ETTİĞİ DERSLER :

Derslerin Adı Sınav Tarihleri Saati | Fonk syone / Amolit MAT462 07.05.2001 13:30 4þ. 6-

Ek:

NOT: Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşundan yararlanma imkanı olan öğrenciler ilgili belgelerini de bu dilekçeye eklemek zorundadırlar.

10.57.400/

٠.

ř

T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ Sağlık Kültür ve Spor Dairesi Başkanlığı Öğrenci Muayene İstek Formu

ÖĞRENCİNİN			
Adı Soyadı : Halan D	URAK		
Fakültesi : F.F.F.			
0 0 11	010078		
A Jeogi		en Can D	TOTAL STATE OF SOUN
Kurum Yetkilisi III Ad Seyadı, Ünvä		Kayıt Çıkış T	Blk.No:8 MUG
Kurum retkinsi ii Ag Soyam, Unva	ų, mzasi		
1000 1007 (2001)	χ_J		.2001
1 1 1 1 1 1	91-4	Kayıt Çıkış	
		1179	Saat:8.30
Mediko Sosyal Merkezi	Sağlık Kurumun		
04/5/2001-1022	Tarih, Kayıt No:		
Teşhis	Baştabibin Hava	ilesi	
National Programme			
Tedavi	Teşhis		
	9 4		
Musere South 1			
Karar ^a			
	Tedavi		
V	Karar	_	
0	Karar		
Muayene Ede bin	Muayene Eden	Cahihin	
Adı Soyadı (mail 7)	Adı Soyadı İmz		
_v(0)*c	a. i		
	*/_/~		
25	XI.		
Charlettania (Tarana)	Baştabibin Adı	Soyadı İmza	====
	Tarih, N	lühür	
1.	Z.		
N 7			

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık İşleri ve Sağlık Yönetmeliğine göre aldığım rapor ektedir. Bilgilerinizi ve devamsızlık / sınavlar için mazeretimin kabul edilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adı Soyadı: MENEKAE كالكباللا Adı Soyadı: المادية

Numarali : 0001060215

Daha önce almış olduğu sağlık raporu: ---

Tarih

Imza :

Raporun:

Alındığı Kurum : 🗢 🖘 仁 Alındığı Tarih : u 5 2001

Süreli : 7 ain

MAZERET SINAVINA GİRMEYİ TALEP ETTİĞİ DERSLER:

Derslerin Adı Sınav Tarihleri Saati

1-

2-

3-

4-

5= 6-

Ek:

NOT: Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşundan yararlanma imkanı olan öğrenciler ilgili belgelerini de bu dilekçeye eklemek zorundadırlar.

Q Q

A STATE

8 -5 200/ - 99/

T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ Sağlık Kültür ve Spor Dairesi Başkanlığı Öğrenci Muayene İstek Formu

ŧ				
ı	ÖĞRENCİNİN Adı Soyadı : Menekne KİİC	ibre com ann	.	HAVES 2004
ı	Adı Soyadı : Menekşe KÜÇ Fakültesi : F.E.F.	UKASLAN	1000	MAYIS 2001
J	Simifi, No 1.sinif 0001	060215	10.	1)
ļ	Adresi Kötekin			
l	Kurum Yetkilisinin Adı Bedredd	Lo.	Kayıt Çıkış Tarihi	77
I	Fakulte S ot i		4.5.200 Kayıt Çıkış No:) <u>T</u>
I	(Tedavi Giderleri Kurumumuzca Ödenecektir))	saat 9.00	1177
İ	Mediko Sosyał Merkezi Tarih, Kayıt No:	Saglik Kurumunun Tarih, Kayıt No:		
Ì	Teşhis	Baştabibin Havale	si	
Į	'i'm bere			
	Tedavi W	Teşhis		
	Karar (zeli) pon	Tedavi		
	sque d' me	Karar		
	Adı Eden Anı	Muayene Eden Tal Adı Soyadı İmzası	oibin	
		Baştabibin Adı So Tarih, Mü	oyadı İmza hür	

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık İşleri ve Sağlık Yönetmeliğine göre aldığım rapor ektedir. Bilgilerinizi ve devamsızlık / sınavlar için mazeretimin kabul edilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adi Soyadi: Abdunrahman Bik Giki
Numarali : 1704 67 6668
Daha önce almış olduğu sağlık raporu:

Tarih Imza

Raporun:

Alindiği Kurum: Muqle Devlet Hasteriesi

Alındığı Tarih : 05/c5/2=01

Süreli : 1 guin

MAZERET SINAVINA GİRMEYİ TALEP ETTİĞİ DERSLER :

Derslerin Adı

1- Katıhaı Fizigi J Fiz (452)
23456-

Ek:

NOT: Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşundan yararlanma imkanı olan öğrenciler ilgili belgelerini de bu dilekçeye eklemek zorundadırlar.

7

9 5 200/

HASTANIN MUAYENE ISTEĞİ

T.C. Standart Mai 1-92 W derleri kurumunca odenecek 1. Kurumu ORDU-AKKUS CEZAEVI MÜDÜRLÜĞÜ 2. Memurun soyadı, adı 3. Hastanın sovadı, adı Abdurrahman BİLGİLİ oğlu) İbrahim BİLGİLİ 4. Görevi 5. Sicil No. 6. Kadro derecesi İnf.Kor.Başmemuru 321 7 (48) iversi tesi 8. Kumun ye Illamb dayadi, adı, Unwest, imzası 9. Kurum kayıt çıkış tar. in-thus strem billion 9.5.2001 (T dool occasion Illamorator (donocolda) Bas avcisi 10. Kurum kayıt çıkıs no. 11. Seom Kanakowalban ball 18. Siigili kurumunun adı Monte 12. Sağlık kuruluşu kayıt tarihi ve no. 19. Sağlık المسلطة المالية 19. Sağlık المسلطة 19. كا 19. ألا 19. ألا 19. ألا 19. ألا 19. ألا 19. ألا 19. ألا 1 13. Teşhis 20. Baştabibin havalesi KBB polk some = 14. Tedavi 15. Karar 22. Tedavi 23 Karw 16. Muayene edenin soyadı, adı, 20 Timball to Auth, pair impair ünvanı, İmzası, tarih t. Uzmanı 7. Onaylayanın ünvanı, imzası, 25. Kind mediak dilayan M . mühür tarih, mühür

T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ Sağlık Kültür ve Spor Dairesi Başkanlığı Öğrenci Muayene İstek Formu

ogrener Maryone Island of the		
ÖĞRENCINİN		
Adı Soyadı : Abdurrahman	BİLGİLİ	
Fakültesi : F.E.F.		
Sinifi, No 4 9701070008		
Adresi Muslehittin	Mh. Osgur Sk. Hamle Koop. A Blk.	-80
Kurum Yetkil inin Adı, Soyadı, Ünvanı, i		
NUMBER NOOT	09.05.2201	
1 7 7	Kayıt Çıkış No:	
/	3300 Cook.30 48	
(Tedavi Giderleri Kurumumuzca denecektir		
Mediko Sosyal Merkezi	Sağlık Kurumunun Adı	
Tarih, Kayıt No:	Tarih, Kayıt No:	
Teşhis	Baştabibin Havalesi	
1 Cana	-	
	·	
Tedavi	Teşhis	
Karar		
The state of the s	Tedavi	
	Tegavi	
	Karar	
Muayene Eden Tabibin Adı Soyadı İmzası	Muayene Eden Tabibin Adı Soyadı İmzası	
Adi Soyadi ilizasi	Adi Soyadi Iliizasi	
	1 2 2 2 2 2	
Onaylayanın Unvanı İmza, Tarih, Mühür	Baştabibin Adı Soyadı İmza Tarih, Mühür	

- 6

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık İşleri ve Sağlık Yönetmeliğine göre aldığım rapor ektedir. Bilgilerinizi ve devamsızlık / sınavlar için mazeretimin kabul edilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adi Soyadi: Emine DEMIREAS

Numarali : 98@1070926

Daha önce almış olduğu sağlık raporu: ____

.

Tarih 08.05.200

Imza

Raporun:

Alındığı Kurum : (Hediko Social Alındığı Tarih : 03-05-2001

Süreli : Bir (1)

MAZERET SINAVINA GİRMEYİ TALEP ETTİĞİ DERSLER:

Derslerin Adı Sınav Tarihleri Saati

15

2-

3-

4-5≡

6-

Ek:

NOT: Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşundan yararlanma imkanı olan öğrenciler ilgili belgelerini de bu dilekçeye eklemek zorundadırlar.

10.5.200/

, 2º

'n

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ Sağlık Kültür ve Spor Dairesi Başkanlığı ш Öğrenci Muayene İstek Formu **OGRENCININ** Adı Soyadı Emine DEMIRBAS Fakültesi F.E.F. Smift, No 3.sinif. 9801070036 Adresi Kayıt Çıkış Tarihi : Kurum Yetkilisinin Adı. 9.5.2001 Bedredding Fakilte 9 Kayıt Çıkış No mat 9.10 1187 (Tedavi Giderleri Kurumumuzca @ Mediko Sasyal Merkezi Sağlık Kurumunun Adı [arih, Kayıt No: Bastabibin Havalesi Teshis q25 Teshis Tedavi Tedavi Karai Muayene Eden Tabibin Mu-Adı Soyadı İmzası Baştabibin Adı Soyadı İmza lmza Tarih, Mühür н

T.C.

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık İşleri ve Sağlık Yönetmeliğine göre aldığım rapor ektedir. Bilgilerinizi ve devamsızlık / sınavlar için mazeretimin kabul edilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adı Soyadı: Neca fi	SARIGIGEK
---------------------	-----------

Numarali : 3601030035

Daha önce almış olduğu sağlık raporu: -

Tarih 26.04.2001 Imza N.A.113

Raporun:

Alindiği Kurum : 53% Hanlanesi

Alındığı Tarih : 2604.2001

Süreli : 1 332

MAZERET SINAVINA GİRMEYİ TALEP ETTİĞİ DERSLER:

Derslerin Adı		Sir	Sınav Tarihleri		Saati
1- H. Ekolo 2-	J12: B13 422		26.04.2001		8.30
3	-			_	
4 5		=			
6 =		_			

Ek:

NOT: Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşundan yararlanma imkanı olan öğrenciler ilgili belgelerini de bu dilekçeye eklemek zorundadırlar.

9/2

30 42 2001

• "

T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ Sağlık Kültür ve Spor Dairesi Başkanlığı Öğrenci Muayene İstek Formu

	Oğrenci Muayene İstek Formu		
	ÖĞRENCINİN Adı Soyadı : Necati Sariçiçek Fakültesi : F.E.F.		
1	Sinifi, No : 5 9601090035 Adresi : Tané abordon 4 10 8 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		monles Siècai D. mich
I	Kurum Adı, Soyadı, Unv mzası Kayıt Çıkış Tarihi: MUĞLA		
۱	No. of the second		26.04.2001 Καγιι ζικις Νο:
I	Mediko Odenecektír)		1140 8.30
П	Tarih, K III	c 5 <u>.</u> 7 /	7475
	Teshis Defres	Baştabibin Ĥaváles	si
Ī	edavi	Teşhis	
	Karar	Tedavi	
	#	Karar	
ľ	Muayene Eden Tabibin Adı Soyadı İmzası	Muayene Eden Tab Adı Soyadı İmzası	ibin
	Ruya ol 106014		
	Onaylayama (m. m) Imza. Tarih, Muhu-	Baştabibin Adı So Tarih, Müh	
1		\	

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Muğla Üniversitesi Öğrenci Sağlık Işleri ve Sağlık Yönetmeliğine göre aldığım rapor ektedir. Bilgilerinizi ve devamsızlık / sınavlar için mazeretimin kabul edilmesi hususunda gereğini arz ederim.

Adı Soyadı: Murat BODUR Numaralı : 0801090117 Daha önce almış olduğu sağlık raporu: —	Tarih Imza	09.05-2001 Vywalkodur
Raponan Alimbija Kumum, <i>Mujijika Devjet, Hasto</i> rma		

MAZERET SINAVINA GİRMEYİ TALEP ETTİĞİ DERSLER:

Derslerin Adı	Sınav Tarihleri	Saati
1-BIY-452 Kuller Balligiligi 2-BIY-447 Hayray Commercia 3	091 05 /2001 10105/2001	1039

Ek:

Alledge Furth CSS/05/2004

Some $\mathcal{Q}(L)_g \mathcal{I}_n$

NOT: Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşundan yararlanma imkanı olan öğrenciler ilgili belgelerini de bu dilekçeye eklemek zorundadırlar.

3.5. Las

5119

T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ REKTÖRLÜĞÜ Sağlık Kültür ve Spor Dairesi Başkanlığı Öğrenci Muayene İstek Formu

	OGRENCININ	
ľ	Adı Soyadı : Musat BODUR	
l	Fakültesi : r.E.F.	
	Sinifi, No : 4 0801090117	
ı	Adresi	atürk M. 1/1 mete müt.
ï	Kurum Yetkil nin Soyadi, Unvani, imzasi	Kayıt Çıkış Tarihi :
3	177 20 27	09.05.2001
۹	A rough Courses	Kayıt Çıkış No:
ı	Co.	
1	(Tedavi Giderleri Kuruniumuzca III — cektir)	1189 SEat: 9.45
d		urumunun Adi MOH-AUI
1	RS 29(arih, Ka	lyk No
İ		in Havalesi
٦		
1		1/2/2-12-11
	Tedavi CC Teshis	interdial holy
l	Mary 100	t by&.
1	Karar	
ı	Tedavi	n~
U	Life Specification is the second	
ı	Karar	THE RESERVE
	13.6	7
-		
-	Mua III Ad III	hin bin hin
	N. David S. Kal	
		" Property of the second of th
J	7 2 3 3 7 7	111 110
P	Onaylayanın U Baştabil	bin Adı S yadı (III)
	lmza, Ťarih, M	Tarih, Mühür
		(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
L	120	(C) (C) (Mar.)
1		Zwife 2

-

HASTANIN MUAYENE İSTEĞİ T.C. Standart From No. : 1-02 001

T.C. Standart From No. : 1-02 001	———— <i>≤1/%</i>	
1. Kurumu Devlet Hastahanesi Baştabibliği - MUGLA		
2 Memurun soyadı adı	3.III W∎IIIII ∞v∎II, adı	
4 Görey	5. Sicil No. 6. Kadjo derecesi	
7. Adres Devise a Handi Inesi	Baştabibliği - MUĞLA	
8. Kurum Li (Tedavi g	ı, imzası 10. 'ıı m kayıt çıkış no. r.)	
11. Sağlık ∎II — III	18. Sağlık kyrumunun adı	
12. Sağlık kuruluşu kayıt tarihi ve no.	19. Sağlık kurum kayıt tarihi ve no.	
13. Teşhis	20. Baştabibin havalesi	
14. Tedavi	21. Tashis The Inal half	
15. Karar	22. Tedavi	
	VW	
	23. Karar	
16. Muayene edenin soyadı, adı, ünvanı, imzası, tarih	24. Yabibin soyadı, adı, imzası	
17. Onaylayanın ünvanı, imzası, tarih, mühür	25. Baştab	



T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ **FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ**

BÍYOLOJÍ BÖLÜMÜ

Sayı : B.30.2.MĞÜ.0.13.00.01/136

Konu:

07. / 0.5/200.4.

FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Yrd.Doç.Dr. Levent TUNA'nın yürütücüsü olduğu "Muğla Bölgesindeki Termik Santrallerden Kaynaklanan Kirlilik Üzerine Bir Araştırmalar " adlı araştırma fonu projesi kapsamında projede görevli ekte isim ve unvanları verilen araştırıcı öğretim üyeleri 17-18 Mayıs 2001 tarihlerinde Yatağan-Milas-Ören bölgelerini kapsayan inceleme çalışmalarına katılacaklardır. Adı geçen öğretim üyelerinin masrafı fon bütçesinden karşılanmak üzere yolluklu- yevmiyeli görevlendirilmelerini arz ederim.

Yrd.Doç.Dr. Hasan KOÇ Bölüm Başkan Yardımçısı

EKLER

Ek-1 Dilekçe

ADRES: Muğla Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi 48170 - MUĞLA Tel. Santral : 0 (252) 223 84 93 / 94

Tel. Dekanlık : 0 (252) 223 86 66 Fax: 0 (252) 223 86 56 e-mail : fef mu.edu.tr

12

1/2 1/2

9 5 2001

. .

BİYOLOJİ BÖLÜM BAŞKANLIĞINA

Yürütücüsü olduğum "Muğla Bölgesindeki Termik Santrallerden Kaynaklanan Kirlilik Üzerine Bir Araştırmalar" adlı araştırma fonu projesi kapsamında aşağıda isim ve unvanları verilen öğretim üyeleri 17-18 Mayıs 2001 tarihlerinde Yatağan-Milas-Oren bölgelerini kapsayan incelenme çalışmalarına katılacaklardır. Adı geçen öğretim üyelerinin masrafı fon bütçesinden karşılanmak üzere yolluklu- yevmiyeli görevlendirilmelerini arz ederim.

Yrd Dog Dr Levent TUNA

Görevli Araştırıcılar

Yrd Doç Dr. A Levent TUNA- Biyoloji Bölümü Öğretim Üyesi Doç.Dr. Betül BÜRÜN- Biyoloji Bölümü Öğretim Üyesi

→ 1111



MUOLA (IN)VIRSITES FENEDESIYAT PAROLITESI

Tarih Bölümü

Sayı : B.30.2.MĞÜ.0.13.00.01/94 Konu : **Göreve Başlama**

08... / 05. / 200.1

FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Bölümümüz öğretim üyelerinden Doç. Dr. İbrahim GÜLER, 07.05.2001 tarihi itibariyle Trabzon'dan dönerek görevine başlamıştır.

Bilgilerinize arz ederim.

Vrd Eng. Dr Anniei YİĞİT Balim Buşlan Yardımcısı

EKLER:

EK-1 Rapor

Tel. Dekanlık : 0 (252) 223 86 66

Fax: 0 (252) 223 86 56

e-mail: fef mu.edu.tr

18 C 3 7

MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ TARİH BÖLÜMÜ BAŞKANLIĞINA

Konu: Bildiri Raporu

3-5 Mayıs 2001 tarihleri arasında düzenlenen "Trabzon ve Çevresi Uluslar arası Tarih, Dil, Edebiyat Sempozyumu" na "XVII. ve XVIII. Yüzyıllarda Tunus Anadolu İlişkilerinde Karadeniz Bölgesi ve Trabzon'nun İşlevi" adlı bir bildiriyle katılmak üzere 2 Mayıs 2001 tarihinde Metro Turizmle Muğla'dan hareket ettim. Ertesi günü Trabzon'a vararak yerleştim. Bildiriyi sunacağım gün, programa göre 5 Mayıs 2001 Cumartesi, oturum ise öğleden sonra 15.30-17.30 daki dördüncü oturumdu. Ancak 05 Mayıs 2001 tarihinde sabah oturumuna bazı konuşmacıların katılmaması nedeniyle, benim konuşmam ikinci oturum (11.15-12 30) da gerçekleşti.

Programdaki bu değişikliğe rağmen konuşmama ilgi dikkat çekiciydi. İkinci konuşmacı olarak orijinal bir bildiri sunuşuyla taktir topladığımı ve içten tebrikler aldığımı belirtmeliyim. Muğla Üniversitesi'nden geliyor olmam katılımcılarda ve dinleyicilerde değişik bir ilgi uyandırmıştır.

Bildirilerin iki ay içinde yayınlanacak olması katılımcıları ve dinleyicileri coşkulandırmıştır. Karadeniz Teknik Universitesi Fen Edebiyat Fakültesinden ve Eğitim Fakültesinden öğretim üyeleri ve öğrenciler ile halktan bazı kimselerin toplantıya ilgileri yüksekti. Eğitim Fakültesi Dekanının ve Tıp Fakültesi öğretim üyelerinin toplantıya Cumartesi günü renk katmaları da önemliydi. Katılımcılara ait liste program broşüründe yer almaktadır.

Bilgilerinize saygılarımla arz ederim.

Doc. Dr. İbrahim GÜLER

TÜRK OCAKLARI TRABZON ŞUBESİ

Kamu Yararına Çalışır Dernek

Kuruluş Tarihi: 1912

Bakanlar Kurulu'nun 15.5.1954 tarih ve 4/3055 sayılı kararı ile "Kamu Yararına Çalışır Cemiyet" olarak kabul edilmiştir.

C

Say1: 147

Konu: Sempozyum Hk.

04.05.2001

İlgili Makama

Sayın Doç. Dr. İbrahim Güler Türk Ocakları Trabzon Şubesi tarafından 03-05 Mayıs 2001 tarihleri arasında düzenlenmiş olan "Trabzon ve Çevresi Tarih-Dil-Edebiyat " konulu uluslar arası sempozyuma katılmış ve "17. Ve 18. Yüzyılda Tunus-Anadolu İlişkilerinde Karadeniz Bölgesi ve Trabzon'un İşlevi" isimli bir bildiri sunmuştur.

> Prof. Dr. Mithat Kerim ARSLAN Düzenleme Kurulu Başkanı

61030

Trabzon



T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü

09 / 05/2001

Sayı : B.30.2.MĞÜ.0.13.00.01/02-23

Konu:

FEN – EDEBIYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

3-5 Mayıs 2001 tarihleri arasında Trabzon'da düzenlenen "Trabzon ve Çevresi Uluslar Arası Tarih Dil Edebiyat Sempozyumu"na "Trabzon Ağzında Eski Türkçe Unsurlar" adlı bildiri ile katılan, Bölümümüz Öğretim Üyesi Yrd.Doç.Dr.Ali Akar 07.05.2001 tarihinde görevine başlamış ve sempozyum raporu ilişikte sunulmuştur.

Gereğini arzederim.

Prof Dr. Nâmık AÇIKGOZ Bölüm Başkanı

EKLER:

Ek-1 Dilekçe

Ek-2 Katılım Belgesi

Ek-3 Sempozyum programı

Ek-4 Bildiri Ozeti

·34.

ができ

10,500

TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜM BAŞKANLIĞINA

3-5 Mayıs 2001 tarihleri arasında Trabzon Türk Ocağı tarafından düzenlenen "Trabzon ve Çevresi Uluslar Arası Tarih-Dil-Edebiyat Sempozyumu"na, "Trabzon Ağzında Eski Türkçe Leksik Unsurlar" adlı bildiriyle katıldım.

Sempozyum, 3 Mayıs 2001 Perşembe günü Trabzon Ticaret ve Sanayi Odası'nın Mahmut Goloğlu Salonu'nda başladı. Toplantılar, Mahmut Goloğlu ve Osman Turan salonlarında ikili oturumlar halinde devam etti. Tarih toplantıları Osman Turan salonunda, Dil ve Edebiyat toplantıları ise Mahmut Goloğlu salonunda devam etti.

Toplantıya, Türk dünyasından, özellikle Azerbaycan ve Nahcivan'dan bilim adamları katıldı. Türkiye'den ise 140 civarında bildirili katılım oldu. Bildirilerde, Trabzon ve çevresinin tarihi, edebi ve dille ilgili özellikleri etraflı bir şekilde ele alındı, tartışıldı.

Sempozyum, Karadeniz bölgesinin, özellikle de Trabzon'un tarihi özelliklerinin aydınlatılması, edebi ve dilsel özelliklerinin de ortaya çıkarılması bakımından oldukça faydalı geçmiştir.

Bilgilerinize arz olunur.

ADRES ___

Yard. Doç. Dr. Ali AKAR Muğla Üni. Fen-Edebiyat Fak. Türk Dili ve Edebiyatı Böl. Öğretim Üyesi



<u>MUĞLA</u>

EKLER

- 1) Katılım belgesi,
- 2) Sempozyum programı.

TÜRK OCAKLARI TRABZON ŞUBESİ

Kamu Yararına Çalışır Dernek

Kuruluş Tarihi : 1912

Bakanlar Kurulu'nun 15 5 1954 tarih ve 4/3055 sayılı kararı ile "Kamu Yararına Çalışır Cemiyet" olarak kabul edilmiştir

Say1: 137

Konu: Sempozyum Hk.

04.05.2001

İlgili Makama

Sayın Yrd. Doç. Dr. Ali Akar Türk Ocakları Trabzon Şubesi tarafından 03-05 Mayıs 2001 tarihleri arasında düzenlenmiş olan "Trabzon ve Çevresi Tarih-Dil-Edebiyat " konulu uluslar arası sempozyuma katılmış ve "Trabzon Ağzında Eski Türkçe Leksik Unsurlar " isimli bir bildiri sunmuştur.

Prof. Dr. Mithat Kerim ARSLAN Düzenleme Kurulu Başkanı

Adres: Cumhuriyet Mahallesi Kasım Sokak Nu:11/1 Telefon ve Belgegeçer: 0 (462) 326 15 70

Election ve beigegeger. v (402) 320 1.

Elmek: turkocak@ttnet.net.tr

61030 Trabzon



T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ **FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ**

Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Sayı : B.30.2.MĞÜ.0.13.00.01/3

Konu:

.30. / .04. / 2001

FEN - EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

24-27 Nisan 2001 tarihlerinde İstanbul Üniversitesi'nde gerçekleştirilen "Türkiye'de Çevirmen Olmak" isimli toplantıda "Çevirmenlik Profilinin Değişiminde Piyasa Eğitim İlişkisi" başlıklı panele konuşmacı olarak katılan, Bölümümüz Öğretim Üyesi Yrd.Doç.Dr.Özlem Berk 30.04.2001 tarihinde görevine başlamıştır.

Gereğini arz ederim.

Yrd Doc Or Özlem BERK Bölüm Başkanı

EKLER:

Ek-1 Rapor

Ek-2 Toplantı Duyurusu ve Program

Ek-3 Konuşma Özeti

ADRES: Muğla Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi 48170 - MUĞLA Tel. Santral : 0 (252) 223 84 93 / 94

Tel. Dekanlık: 0 (252) 223 86 66 Fax: 0 (252) 223 86 56 e-mail: fef mu.edu.tr

A Second

8.5.200

RAPOR

22-23 Şubat tarihlerinde İstanbul Üniversitesi'nin düzenlediği "Akşit Göktürk'ü Anma Toplanına inn çevir eğitimi konusunz avulan ikinci gününde "Çeviribilim Eğitimi: Kapsamı, Amacımı ve Bir Program Yapılanınan Üzerine Düşünceler" başlıklı sunduğum bildirimi natılanı vina İstanbul Üniversitesi Müterçim-Tercümanlık Anabilim Dallarının evsahipliğinde Vildiz İdinik Üniversitesi Roğazıçı Üniversitesi ve Çeviri Derneği'nin işbirliğiyle 24-25 Nisan tarihlerinde "Türkiye'de Çevirmen Olmak" başlıklı toplantının "Çevirmenlik Profilinin Değişiminde Piyasa Eğitim İlişkisi" başlıklı paneline konuşmacı olarak katılmam teklif edilmiştir.

Gerek akademisyenlerin gerekse piyasadan çevirmenlik mesleğiyle ilgili kişilerin katılımıyla gerçekleşen bu toplantıda çevirmenliğin durumu, çeviri eğitimi – piyasa ilişkileri, çeviri hizmetlerinde yeni ve yakın gelecekte beklenen gelişmeler, mesleki profilin değişimi, çevirmenin telif hakları, çevirmenlerin örgütlenmesi ve Türkiye'deki çevirmenlik mevzuatı

gibi konular tartışılmıştır.

Boğaziçi Üniversitesi Mütercim-Tercümanlık Bölümü başkanı Prof. Dr. İşin Bengi'nin oturum başkanlığını yaptığı "Çevirmenlik Profilinin Değişiminde Piyasa Eğitim İlişkisi" başlıklı panele benimle birlikte kanılan Osman Kaya piyasayı geçmişten ben bilen bir girişimci olarak çeviri işletmecilininin sonunlamın remimden ne beklenilebile eğitim kurumlarıyla ilgili eleştirilerini; Erkan Altınsoy ban çeviri bülümü mezinin beni de otumotiv alanında çeviri işleri yapan bir girişimci olarak eğitimin uygulamıştırı be hadar nonun olduğunu, çeviride uzmanlaşmanın eğitimle dişkisini İstanbul Luiversitesi Mütercim Tercümanlık Bölüm başkanı Doç. Dr. Turgay Kurultay da uygulanan eğitimin vaadettikleri ve sınırlarının neler olduğunu, alternatif eğitim olanaklarının neler olabileceğini ve yurtdışındaki durumu ele almıştır.

Ben konuşmamı çeviri eğitimine başlamanın zorlukları ve önkoşulları, mevcut çeviri bölümlerinin yaklaşım ve uygulamılarının develendirilmesi üzerine yoğumlaşırdın. Çevin programlarının piyasanın koşullarını ve gereklerini vek savamınyıcığını, incent burun yaparları üniversitenin bir bilim kurunu olarak mısyonının goz ındı emeden eğitimini surdumesi gerekliliği üzerinde durdum. Bu bağlamda, dört yıllık bir lisans programından uzmun çevirmen yetiştirme beklentisinin fazla iddialı olduğunu ve bu programlarını piyasadakı beklentiyi karşılamaya yetmeyeceğini, dolayısıyla alternatif eğitim programlarının gereksinim olduğunu savundum.

Sonuç olarak, bu toplantı çeşitli çeviri bölümlerini ve piyasadan katılımcıları bir araya getirerek bilgi ve fikir ilin verisini saşlamıştır. Özellikle gün sonu değerlendirmelerin de varıldığı paneller çok varadı zeçmiş ve özellikle çevirmenliğin rastlantısal bir iş olmaktan çıltın meyleki bir stantıve kaliteye dayılı bir iş oranımı ve günümüz ihtiyaçlarına cevap veren bil meyzini kavışması için çalışmaların hizlandırılması, ve bu bağlamda 2000 yılında kurulan Çeviri Derneği'nin çevirmenlik mesleğinin koşullarının iyileştirilmesi amacıyla yasal ve meslek içi düzenlemelere gidilmesi konusunda faaliyetlerini yürütmesi ve çeviri programlarının piyasanın da farklı ihtiyaçlarını göz önünde tutarak çeşitlenmesi üzerinde ısrarla durulmuştur.

Saygılarımla bilginizi rica ederim

Yrd IV. Dr Özlem BERK

EKLER:

EK 1: Toplantı duyurusu ve program

EK 2: Konusma özeti

Cevirmenlik Profilinia Degisiminde Piyasa-Eğitim İliskisi

Bu komuşmada çevirl ve çevirmenin değişen sanımı ve statusayle birlikte çeviri programlarının amaç ve kapsamı, çeviri eğitimine başlamanın zonlukları ve onkoşulları, meyeni yeviri bolümlerinin yaklaşını ve toyanlamılarının değerlenifirilmesi ve annæratenin prvasayla illişkideki konunu, müversitenin pratik beçesi kazandırma dişindaki işlevleri bunların mami ve çeviri olgusum etkilim konularını üzerinde dörülininkin.

Bugane kadan Minterom-Tercumanlılı bolumlerinin yapılanmayla ilgili yapılan önerilerin temel kayananın "cavarmen" yetiştirmek ve mezanlarını bir meslek ve iş kazandırmak olduğunu soyleyebiliriz Dolayışıylı bana göre hazırlanın programlar sınırlayıcı olmaktadır. Ümversirenin bir eilim kurumu olayık yaklerinicsi gereken misyonlar da dikkatê alındığında bu programların amaçlarının tekrar düşünülmesi ve tartışılması gereklidir. Buna göre har çevin programı madı yapılanmalıdır, programlarda ne gibi değüşiklikler yapılması önerilebilir. İlğinin piyasa İllaktar nasıl olmalıdır? Bu konuda özellikle usunde durulması düşümülen noktalır ve ünerilin işe sövle sıratınmakındır.

- Turkiye'de çeviri şairiminin amucumın bellitenmesi ve kuramsal gelişmelerin takibi açısından oncelikle yolcank usanı programlarına olun ihtiyaç
- Displinteruraet yaklaşınını ve çurdımlaşmanın niteliğinin daha gerçekçi ve somut bir şekilde ortaya konulması
- Çeviri programlarının sadece eğitim yaptıkları dilde üretilen kuramlarla kısıtlı kalmaları sorunu,
- Piyasanın giderek man çevirmen gereksinimi ve bu gereksinimi göz önünde tutma zorunluluğu yulsınımızı Ancak bu adece universitelerdeki don yıllık çeviribilim lisans programlarının görevi ulmamılı Bu anıncla çeviri/çesirmenlik eğitimi çeşirlerekilir

Her eğitim kutumının amacı ve alanakları doğrulmamda türkli programlar oluşturulabilir ve aluşturulmalıdır dört yillik bir lisans programı, iki yıllık bir çevirmenlik meslek yükset, okulu, iyi bir yabancı illi littgisine sahip arçak fürkli bir alanda ozmanlaşmış hişilerin karılabileceği bir yüksek bir yabancı illi littgisine sahip arçak fürkli bir alanda ozmanlaşmış hişilerin karılabileceği bir yüksek lisans programı, akademik tormasyonu olmayan, musik çeviri uygulaması alanında daneyini sahibi kişilerin karılabilecekleri eğitim programları os

- Bu çeviri programı pıyasanın ihriyaçlarını göz ölmine aldığında bu ibriyaçların ileriki yıllarda madı şekillenebileveğini de illiştinmek zorunitadır. Piyasa şırıları belki tamamçın göz ardı edilemeyerek bir kopudur, masak sadece spesifik bir piyasayı hedefleyerek oğrancının başarılı olabileteği bir alanda uzmanlaşmasının önümli kapayamayız. Ayrıça yazmal piyasaylı ilgili karırları kimler veraçek? Japonez dan şiir, linlyanca da myuro çavirsa yapıp yıpılmayacağına kim karar verecek? Bu arada, özellikle eminsiri alanında bu kuda çabak değiyen niyasanın gereksinimlerini belirleyip dori villik bir lisans programını bil gereksinimlere göre hazırlamak, ayrı bir zortuk mevdana getirecektir. Son olarak, çevirmenlik mesleğini ve piyasa şarnarını etkileyecek ve değişirecek olanların gene bizler olalağına unutmamaliyiz.
- Universitelerdeki çeviri lisarış programlarına almacak öğrencilerin seçimine bu günkü sinav sistemi yüzünden çeviri bollimleri imidalializde bulunamamaktaılırlar Oysa bu öğrencilerin bizzat çeviri bollimleri taraftından farklı bir imayla seçlimeleri idenl olurdu Adaylar, bir yatınmı tilde görüşmeye tabi tutularak eğilimleri ve motivasyonlarının nerede olduğu belirlerebiti, politik ve kaltürel komulardıklı ligileri öğrülebilindi. Boyle bir seçim ancak yüksek lisans programlarında ve yakarıda da onerildiği gibi firkli çeviri/çevirmeri eğifini programlarında uygulananılır görükürğüliden bir lür programların kanımca ağırlık verilmelidir.
- Gevin programi en az iki dilde olmalı (Bilkanı örneği). Artık İngilizce, Fransızca ve Almanca dillerinden farklı dillerde entime başlamının gelmiştir.
- Son olarak, çeviribilimin ülsiplinlerarası özelliğine gereken dikkat gösterilmemektezlir. Yazın
 çevirisine dalis fazla yer verilmell, çeviribilim programının vapilanmasında uygulamaya verilen
 yerin bir kısımını Karşılaştırmalı Kulturel Çalışmalar, Karşılaştırman Edehiyer, Toplumsal Cimitvel
 yerin bir kısımını Karşılaştırmalı Kulturel Çalışmalar, Karşılaştırman Edehiyer, Toplumsal Cimitvel
 Çalışmaları, Postkulonyel Çalışmalar gilü komulur almalı, çeviribilimin bu alanlarla olan illişkisinin
 üzerinde dalış fazla durulmandır.



T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ **FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ**

Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü

Sayı : B.30.2.MĞÜ.0.13.00.01/72 K**GÖ**reve Başlama

.04. / .05/2001.

FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Bölümümüz araştırma görevlilerinden Araş. Gör. Ekrem AYAN'ın raporu yazımız ekinde gönderilmiş olup, ilgili 27.04.2001 tarihinde Kazakistan'dan dönerek göreve başlamıştır.

Bilgilerinize arz ederim.

Yrd. Doç. Dr. Ali Abbas ÇINAR Bölüm Başkanı

EKLER: EK-1 Rapor

Tel. Dekanlık : 0 (252) 223 86 66

Fax: 0 (252) 223 86 56

e-mail: fef mu.edu.tr

7

8.5. Larg 988

ľ

ÇAĞDAŞ TÜRK LEHÇELERİ VE EDEBİYATLARI BÖLÜM BAŞKANLIĞINA

Üniversitemiz ile Hoca Ahmed Yesevi Uluslararası Kazak Türk Üniversitesi arasında var olan anlaşma çerçevesinde 16 Ocak-16 Nisan 2001 tarihleri arasında bilimsel alanım olan Kuzey-Batı (Kıpçak) Türk Lehçelerinden olan Kazak Türkçesi ile ilgili çalışma ve araştırmalar yapmak üzere Kazakistan'da bulunduğum süre içerisinde;

Öncelikle, Kuzey-Batı (Kıpçak) grubunun karekteristik özelliklerinin tamamına yakınını içeren Kazak Türkçesini teorik ve pratik anlamda öğrenmeye çalıştım. Kazak Türkçesi ve cümle bilgisi ile ilgili özel dersler aldım. Edindiğim bu bilgilerle Kazak Türkçesinde cümle bilgisi (sentaks) ile ilgili yapılan çalışmaları; Kazakistan Milli Kütüphanesi, İlimler Akademisi Kütüphanesi ve Hoca Ahmed Yesevi Uluslararası Kazak Türk Üniversitesi Kütüphanesindeki katalogları tarayarak tespit ettim. Sonuçta, Kazak Türkçesi ile Türkiye Türkçesi arasında karşılaştırmalı olarak sentaks konusunda ortak bir çalışmanın yapılmadığını gördüm. Dolayısıyla bizim bu çalışmamız bu noktada daha önem arz etmiştir. Türk Lehçelerinin ortak bir kökten geldiğini ve lehçeler arasındaki ortak ve ayrı noktaları göstermek karşılaştırmalı gramer çalışmaları ile mümkündür.

Çalışmamın ikinci aşaması, konumuzla ilgili bibliyografyamızı oluşturan eserlerin temini konusuydu. Kazak Türkçesinin sentaksı ile ilgili çalışmaları dışarıdan temin etme şansımız olmadığı için bu eserleri kütüphanelerden olarak fotokopi yoluyla veya özetler çıkararak teminine çalıştım. Gerek sentaks gerekse gramerin diğer konularında çok çalışmanın yapılmış olması bizi çok sevindirdi, fakat bu çalışmaların yeni baskılarının olmaması, dolayısıyla kitapçılardan temin edememiz de bir o kadar üzdü.

Çalışmamın üçüncü aşaması ise, Kazak Türkçesi sentaksı ile ilgili malzemeti elimizde mevcut olan Türkiye Türkçesi'ndeki malzeme ile bir potada eritip arzuladığımız sonuca ulaşmak. Bu çalışmamızın en önemli aşamasıydı. Zaman olarak da en uzun süreyi kapsayan bu bölümün tamamlanması tam anlamıyla Türkiye'de olacaktır. Çalışmamızın ana gövdesini oluşturan hatlar belirginleştirilmiştir. Gözlemlediğim ve edindiğim bilgilerle çalışmamın son şeklini ayrıntılara inerek Türkiye'de vereceğim.

Bu arada çalışılan konmular tespit edilirken sentaks alanında ve gramerin diger konularında araştırmalar yapan Türkolog'larla tanıştım ve bilgi alış-verişinde bulundum.

Almatı Kızlar Pedogoji Enstitüsünde 16-18 Mayıs 2001 tarihleri arasında yapılacak olan "Uluslararası Türkolojinin Bugünü ve Geleceği" adlı konferansa katılmak üzere bildiri hazırlayıp verdim. Bildirim kabul edilmiş ve konferans metinleri arasında yer almıştır.

Türk Lehçelerinin birbirleriyle karşılaştırma çalışmaları henüz tamamlanmış değildir. Türkiye'de Kazak Türkçesi ile ilgili bir kısım çalışmalar yapılmakla beraber Henüz Türkiye Türkçesi ile Kazak Türkçesinin, Cümle Bilgisi (Sentaks) konusunda belirli bir karşılaştırmalı çalışma yapılmamıştır. Bu çalışmayla, Türkoloji sahasındaki köprünün oluşması yönündeki çalışmalara katkıda bulunduğumuzu ümit ediyorum.

03.04.01

Araş.Gör.Ekrem AYAN



T.C. MUĞLA ÜNİVERSİTESİ FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ

Tarih Bölümü

Sayı : B.30.2 MĞÜ.0.13.00.01/ 孔

CH... / OJ / 200.4.

FEN EDEBİYAT FAKÜLTESİ DEKANLIĞINA

Bölümümüz araştırma görevlilerinden Araş. Gör. Muhammed YAZICI ve Araş. Gör. Veli İNANÇ'ın raporları yazımız ekinde gönderilmiş olup, ilgili kişiler 30.04.2001 tarihinde Ankara'dan dönerek göreve başlamışlardır.

Bilgilerinize arz ederim.

Yrd Dog Dr Ammet Y Kill T Bellum Bankan Yardımçısı

e-mail : fef mu.edu.tr

EKLER

EK-1 2 Adet Rapor

San Air

10.5.2001

FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ TARİH BÖLÜMBAŞKANLIĞINA

MUĞLA

24-30/04/2001 tarihleri arasında yüksek lisans tezimle ilgili literatür taramak üzere izinli olarak Ankara'ya gittim Tapu Kadastro Genel Müdürlüğü Kuyud-u Kadime Arşivi'nde 48, 560 ve 167 numaralı tapu tahrir defterlerini inceledim. Türk Tarih Kurumu Kütüphanesinde ikinci el kaynak taraması yaptım ve bunların fotokopilerini aldım. Yüksek Öğretim Kurumu Tez Dökümantasyon Dairesinde tezimle lişili manın, yapının ve lişili olan tezlerin fotokopilerini aldım. Ankara Üniversitesi Dil, Tarih Cognifya Fakultesi Tarih Bölümünde öğretim üyeleri ile görüştüm ve tezimle lişili illeritimden isilikle ettim. Gereğini arz ederim.03/05/2001

Arş. Gör. Muhammed Yazıcı

FEN-EDEBİYAT FAKÜLTESİ TARİH BÖLÜMBAŞKANLIĞINA

MUĞLA

24-30.04-2001 tarihleri arasında yüksek lisans tezimle ilgili literatür taramak üzere izinli olarak Ankara'ya gittim. Türk Tarih Kurumu Kütüphanesinde bulunan Düsturları inceledim ve konumla ilgili kısımların fotokopisini çektirdim. Ayrıca I, II, III, ve IV. tertip Düsturların (68 cilt) içindekiler kısmının fotokopisini çektirdim (tahmini olarak 1700 sayfa), Ankara Milli Kütüphane'de bulunan "Nizamat ve Talimat" adlı el yazması eserin traskribini ve konuyla ilgili ikinci el kaynakların taramasını yaptım ve bunların fotokopilerini aldım. Yüksek Öğretim Kurumu Tez Dökümantasyon Dairesine giderek tezimle ilgili tarama yaptım ve ilgili olan tezlerin fotokopilerini aldım. Ankara Üniversitesi Dil, Tarih Coğrafya Fakültesi Tarih Bölümünde öğretim üyeleri ile görüştüm ve tezimle ilgili fikirlerinden istifade ettim. Gereğini arz ederim.03-05-2001

Arş.Gör. Veli İNANÇ

Aprile.